

# Gigaset A420/A420A

## Présentation combiné

- Niveau de charge des batteries
- Icône du répondeur (uniquement A420A)
- Affichage de l'intensité de la réception
- Touches écran
- Touche Raccrocher ou Marche/Arrêt
- Touche Décrocher/Mains-Libres
- Touche de navigation** (☰)
  - Paramètres audio
  - INT Passer un appel interne
  - Ouvrir le répertoire
  - Désactiver le microphone en mode communication
- Touche 1**  
Répondeur (uniquement A420A) /messaging externe
- Touche « Etoile »**  
Activation/désactivation des sonneries (appui **long**) ; pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui **court**)
- Touche 0/Touche R**  
Double appel (« flashing ») : appui **long**
- Touche Dièse**  
Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui **long**) ; emploi de majuscules, minuscules et de chiffres ; insertion d'une pause entre les chiffres (appui **long**)
- Microphone



## Remarque

**Les nouveaux messages** dans le journal des appels/le journal du répondeur/la messagerie externe sont signalés à l'écran par le message **Nouv messages**, la touche écran de gauche clignote (si paramétrée, → p. 8).

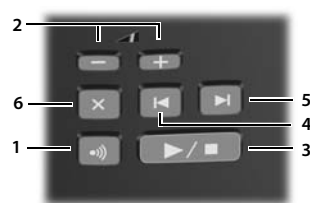
## Touches écran du combiné :

Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

Affichage	Signification
	Afficher la liste des messages (→ p. 8).
	Ouvrir le menu principal/sous-menu (voir Présentation du menu, → p. 19).
	Niveau de menu précédent.
	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche
	Déplacer le curseur vers la gauche/droite avec la touche
	Effacer les caractères un à un.
	Confirmer le choix de l'option de menu ou valider l'entrée pour l'enregistrer.

## Présentation de la base

Base A420A



Base A420



### 1 Touche Inscription/Paging :

Recherche d'un combiné (appui **court**, « Paging » → p. 11).  
Inscription des combinés (appui **long** → p. 11).

### 2 Touches Volume : (- = moins fort ; + = plus fort)

Pendant l'écoute des messages : réglage du volume de conversation.  
Pendant la sonnerie : réglage du volume de la sonnerie.

### 3 Touche Ecoute/Pause :

Activer ou désactiver le répondeur (appui **long**) ;  
Ecouter les messages du répondeur (appui **bref**) ; pendant l'écoute : interrompre l'écoute (appui **bref**).

**Allumée** : le répondeur est activé, aucun nouveau message.

**Clignotante** : vous avez au moins un nouveau message ou bien un message est en cours d'écoute ou d'enregistrement.

**Clignote très rapidement** : la mémoire est pleine.

### Pendant l'écoute des messages :

- Aller au début du message actuel (appuyer 1 x) ou revenir au message précédent (appuyer 2 x).
- Passer au message suivant.
- Supprimer le message en cours.

## ECO DECT

Pendant une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre le combiné et la base : plus la distance est petite, plus la puissance d'émission est faible (émission). Par défaut, la puissance d'émission du combiné est désactivée. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles.

Votre téléphone vous offre la possibilité de réduire encore la puissance d'émission :

### 1) Réduire la puissance d'émission (Mode Eco)

Lorsque vous désactivez le réglage **DistanceMax** (présentation du menu → p. 20), vous pouvez réduire la puissance d'émission en communication de 80 % au maximum pour une portée réduite de moitié.

### 2) Désactiver la puissance d'émission (Mode Eco +)

Le réglage **Sans radiat.** (présentation du menu → p. 20) vous permet de complètement désactiver les signaux radio de la base en mode veille. A noter :

- ◆ Tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.
- ◆ Pour établir rapidement la connexion en cas d'appels entrants, le combiné passe sans cesse en zone de réception pendant quelques instants. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication.

## Consignes de sécurité

### Attention

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

Informez les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettez en garde contre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.



Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (voir « Données techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.

Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Données techniques »).



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie.

Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

### Remarques

- ◆ L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.
- ◆ Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

## Premiers pas

### Vérification du contenu de l'emballage

**Unité de livraison base et combiné :** un combiné Gigaset, une base Gigaset A420/A420A, un bloc secteur, un cordon téléphonique, deux batteries, un couvercle de batterie, un mode d'emploi.

**Unité de livraison combiné et chargeur :** un combiné Gigaset, un chargeur avec un bloc secteur, deux batteries, un couvercle de batterie, un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie et un chargeur avec un bloc secteur sont fournis dans l'emballage.

### Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis)

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante. Une installation murale de la base et du chargeur est également possible.

#### Remarque

Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment.

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

**Entretien :** essuyer la base, le chargeur et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

**Ne jamais utiliser** de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

#### A noter :

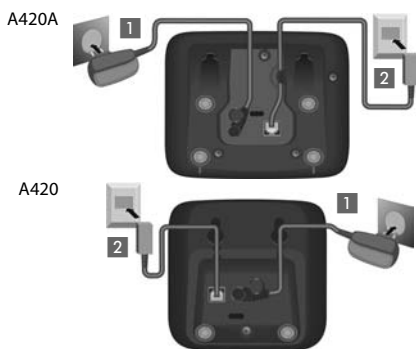
- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, ainsi que contre les vapeurs et liquides corrosifs.

### Raccordement de la base

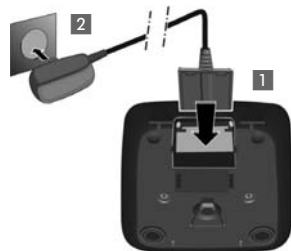
- ▶ **Premièrement**, raccorder le bloc secteur **1**.
- ▶ **Puis**, raccorder la prise téléphonique **2** et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.

#### A noter :

- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise. Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- ◆ Utiliser **uniquement** le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.
- ◆ Après le raccordement de la base, le répondeur (uniquement A420A) n'est prêt à l'emploi qu'après env. 30 secondes.

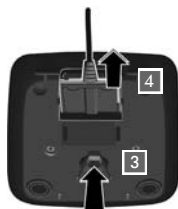


### Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyer sur le bouton de déverrouillage **3** et retirer le connecteur **4**.



## Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. Le retirer.

### Insertion des piles et fermeture du couvercle des batteries

#### Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH (→ p. 15), ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Placer les batteries en respectant la polarité.

La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.



- ▶ Remettre le couvercle de la batterie par le haut.
- ▶ Pousser ensuite le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Pour rouvrir le couvercle afin de changer la batterie par exemple :

- ▶ Appuyer sur la partie rainurée au niveau de la partie supérieure du couvercle et la faire glisser vers le bas.



### Premier cycle de charge et décharge des batteries

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, puis de décharge.



- ▶ Laisser le combiné **pendant 6 heures** sur la base/le chargeur.

#### Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur la base/le chargeur prévu(e) à cet effet.

- ▶ Enlever ensuite le combiné de la base/du chargeur et le remettre uniquement lorsque les batteries sont **complètement déchargées**.

#### Remarques

- ◆ **Unité de livraison base et combiné** : par défaut, le combiné est déjà inscrit sur la base. Si vous avez acheté une version avec plusieurs combinés, tous les combinés sont déjà inscrits sur la base. Il est donc inutile de les inscrire. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit sur la base (le message **Inscrire comb.** ou **Poser sur base** apparaît), inscrire le combiné manuellement (→ p. 11).
- ◆ **Unité de livraison combiné et chargeur** : le combiné doit être inscrit manuellement (→ p. 11).
- ◆ Une fois le premier cycle de charge et de décharge effectués, vous pouvez reposer le combiné sur le chargeur après chaque communication.
- ◆ Toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

### Modification de la langue de l'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage si une langue que vous ne maîtrisez pas est actuellement paramétrée :


**Menu** ▶ **4 on** **2.ack** **1.oo** (appuyer successivement sur ces touches) ▶ **[ ]** (sélectionner la langue) ▶ **OK** (✓ = langue actuelle) ▶ maintenir la touche Raccrocher **[ ]** **enfoncée** (retour en mode veille)



## Sous-menus

Les fonctions du sous-menu s'affichent à l'écran.

### Sélection d'une fonction


- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  pour passer d'une fonction à une autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Lorsque vous appuyez sur la touche écran  ou  **brèvement** sur la touche Raccrocher, vous revenez au niveau de menu précédent ou interrompez la procédure.

Les réglages qui n'ont pas été confirmés en appuyant sur la touche écran **OK** sont effacés.

### Retour au mode veille



Depuis n'importe quel niveau du menu :




- ▶ Maintenir la touche Raccrocher  **enfoncée** ou
- ▶ n'appuyer sur aucune touche : au bout de 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.


## Utilisation du téléphone

### Appel externe/fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 (saisir le numéro) ▶ .


Le numéro est composé. (Vous pouvez également **commencer** par maintenir la touche Décrocher  **enfoncée** [tonalité libre] puis composer le numéro.) Pendant la communication, vous pouvez ouvrir le menu de réglage du volume du combiné en appuyant sur  et régler le volume à l'aide de la touche .

**Interruption de la communication/de la numérotation** : appuyer sur la touche Raccrocher .

Vous pouvez faire précéder automatiquement chaque numéro d'appel d'un préfixe opérateur (→ p. 6).

### Prise d'appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

Appuyez sur la touche Décrocher  pour accepter l'appel entrant.

Si la fonction **Enclen.répond.** est activée (voir Présentation du menu, → p. 20), retirer simplement le combiné de sa base/du chargeur.

### Présentation du numéro de l'appelant


Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire) apparaît à l'écran.



#### Conditions :

- 1 Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) afin que ces informations apparaissent sur votre écran.
- 2 L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).


L'écran affiche **Appel externe** si vous n'avez pas demandé la présentation du numéro, **Appel masqué** si l'appelant a supprimé la présentation du numéro ou **Inconnu** s'il ne l'a pas demandée.

### Mains-Libres

Lorsque vous êtes en mode Mains-Libres, activez le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloignez le combiné de votre oreille. Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur (Gigaset A420A uniquement), vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-Libres en appuyant sur la touche Mains-Libres .

Lorsque le mode Mains-Libres est activé, ouvrir le menu de réglage du volume du mode Mains-Libres en appuyant sur  et régler le volume en appuyant sur .

### Mode secret

Pendant la communication, appuyer sur le côté **droit**  de la touche de navigation pour activer ou désactiver le microphone de votre combiné.

### Sélection automatique de l'opérateur (présélection)

Il est possible d'enregistrer un numéro de présélection qui s'ajoute **automatiquement** lors de la composition. En cas d'appel à l'étranger, par exemple, avec des opérateurs particuliers, il est possible d'enregistrer leur préfixe ici.

Dans la liste « **Avec présélect** » entrer les numéros à préfixe ou les premiers chiffres des numéros pour lesquels le numéro de présélection doit être utilisé.

Dans la liste « **Sans présélect** », entrer les exceptions de la liste « **Avec présélect** ».

Exemple :

N° présélect.	0999
Avec présélect	08
Sans présélect	081 084

Tous les numéros commençant par **08**, à l'exception de **081** et de **084**, sont composés avec le numéro de présélection **0999**.





Numéro d'appel	Numéro composé
07112345678	▶ 07112345678
<b>08912345678</b>	▶ <b>0999 08912345678</b>
<b>08412345678</b>	▶ <b>08412345678</b>

Vous trouverez dans le menu les entrées des numéros de présélection et des listes (→ p. 20).

Si vous souhaitez désactiver durablement la présélection, supprimer le numéro de présélection avec la touche écran



**Désactivation de la présélection pour l'appel actuel :**

 (maintenir enfoncée) ▶ **Menu** ▶  Arrêt présél. ▶ **OK** ▶  (entrer un numéro) ou  (copier un numéro depuis le répertoire) ▶ Le numéro est composé sans présélection.

## Utilisation du répertoire et des autres listes




### Répertoire

Pour ouvrir le répertoire, appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation .




Capacité d'enregistrement de **100** numéros (max. 22 chiffres) avec les noms correspondants (max. 16 caractères).

Saisie des lettres/caractères → p. 15


### Saisie de la première entrée du répertoire



 ▶ **Nouv. entrée?** ▶ **OK** ▶  (entrer un numéro) ▶ **OK** ▶  (entrer un nom) ▶ **OK**

### Enregistrement d'autres numéros dans le répertoire




 ▶ **Menu** ▶ **Nouvel. entrée** ▶ **OK** ▶  (entrer un numéro) ▶ **OK** ▶  (entrer un nom) ▶ **OK**

### Sélection d'une entrée du répertoire



Ouvrir le répertoire en appuyant sur . Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :


- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .


### Numérotation à partir du répertoire principal

 ▶  (sélectionner l'entrée) ▶ 

### Utilisation des autres fonctions

 ▶  (sélectionner l'entrée) ▶ **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

<b>Nouvel. entrée</b>	Enregistrer un nouveau numéro.
<b>Afficher numéro</b>	Afficher le numéro.
<b>Modifier entrée</b>	Modifier l'entrée sélectionnée.
<b>Utiliser numéro</b>	Modifier le numéro ou ouvrir le répertoire en appuyant sur  pour insérer un numéro au niveau de la position actuelle depuis le répertoire. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec <b>Menu</b> .
<b>Effacer entrée</b>	Supprimer l'entrée sélectionnée.
<b>Copier entrée</b>	Copier une ou plusieurs entrées d'un combiné à un autre (→ p. 8).
<b>Effacer liste</b>	Supprimer <b>toutes</b> les entrées du répertoire.
<b>Copier liste</b>	Copier le répertoire complet d'un combiné à un autre (→ p. 8).
<b>Raccourci</b>	Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

### Utilisation de la touche Appel abrégé.

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 2 à 9 :

 ▶  (sélectionner l'entrée) ▶ **Menu** ▶  **Raccourci** ▶ **OK**  
▶  (sélectionner la touche) ▶ **OK** ou  (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée)

Pour composer le numéro, maintenir enfoncée la touche correspondante.

## Transmission de l'annuaire à un autre combiné

### Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

(sélectionner l'entrée) Copier entrée / Copier liste (sélectionner le correspondant interne) ou (saisir le numéro interne du combiné destinataire)

## Liste des numéros bis

Cette liste contient les dix derniers numéros composés.

### Numérotation à partir de la liste des numéros bis

(appui bref) (sélectionner l'entrée)

### Gestion de la liste des numéros bis

(appui bref) (sélectionner l'entrée)

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

**Utiliser numéro** Modifier le numéro ou ouvrir le répertoire en appuyant sur pour insérer un numéro au niveau de la position actuelle depuis le répertoire. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec .

**Copie ds répert.** Copier l'entrée dans le répertoire.

**Effacer entrée** Supprimer l'entrée sélectionnée.

**Effacer liste** Effacer toutes les entrées.

## Journal des appels/journal du répondeur/journal de la messagerie externe

Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste sélectionnée. En cas de nouveaux messages, seules les listes contenant de nouveaux messages s'affichent. Vous pouvez parcourir les listes disponibles avec la touche .

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans le journal des appels/du répondeur/de la messagerie externe, une tonalité d'avertissement retentit. Par défaut, la touche écran de gauche clignote et le message **Nouv messages** s'affiche. Vous pouvez désactiver l'affichage de nouveaux messages. Procéder comme suit :

- ▶ Appuyer sur la combinaison de touches suivante :

L'écran indique :

97

- ▶ Appuyer sur l'une des touches suivantes pour sélectionner le type de message :

pour les appels manqués

ou pour les messages présents sur le répondeur (uniquement A420A)/la messagerie externe

Votre choix s'affiche (par ex. 5 pour les appels manqués) et le paramètre actuel clignote :

975 SET : [0]

- ▶ Appuyer sur la touche ou pour configurer les réglages en cas de nouveaux messages

La présence de nouveaux messages est signalée (par défaut).

ou La présence de nouveaux messages n'est pas signalée.

Votre choix s'affiche (par ex. 1) :

975 SET : [1]

- ▶ Appuyer sur la touche écran .

La modification du réglage n'est effective qu'après réception du prochain nouveau message.

### Remarque

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de l'opérateur).

## Journal des appels

Condition : CLIP (→ p. 6)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient (→ p. 20)

- ◆ les appels reçus
- ◆ les appels manqués
- ◆ les appels enregistrés par le répondeur (A420A uniquement)



Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement ceux des appels manqués.

### Ouverture du journal des appels

Appels

Le journal des appels se présente ainsi :

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues | **Appels 01+02** |

Appuyer sur la touche écran **OK** pour ouvrir la liste.

Le dernier appel effectué s'affiche. Le cas échéant, sélectionner une autre entrée à l'aide de la touche .

### Utilisation des autres fonctions

(sélectionner l'entrée) **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

<b>Effacer entrée</b>	Supprimer l'entrée en cours.
<b>Copie ds répert.</b>	Copier l'entrée dans le répertoire.
<b>Date/Heure</b>	Afficher la date et l'heure de l'appel (selon le réglage).
<b>Etat</b>	<b>Nv appel</b> : nouvel appel manqué. <b>Appel lu</b> : entrée déjà lue.
<b>Effacer liste</b>	<b>Attention !</b> Toutes les <b>anciennes et nouvelles</b> entrées sont effacées.

### Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

Appels 01+02 **OK** (sélectionner l'entrée)

### Journal du répondeur (A420A uniquement)/ Jjournal de la messagerie externe

Le journal du répondeur/la messagerie externe vous permettent d'écouter les messages sur le répondeur (voir « Ecoute/suppression des messages » → p. 9) ou sur la messagerie externe (→ p. 11).

## Utilisation du répondeur (A420A uniquement)

Vous pouvez utiliser le répondeur intégré à partir du combiné ou des touches de la base. Utilisation à partir des touches de la base → p. 1. Les paragraphes suivants présentent l'utilisation à partir du combiné.

Vous pouvez enregistrer des annonces personnalisées à partir de votre combiné. En l'absence d'annonce personnalisée, l'annonce standard est utilisée.

Si la mémoire est pleine, le message **Répond. plein!** s'affiche à l'écran et le répondeur se désactive automatiquement. Il redémarre automatiquement dès que vous avez supprimé d'anciens messages.

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné. Dans la Présentation du menu, vous trouverez la procédure pour régler le **délai de déclenchement du répondeur jusqu'à la prise d'appel** et la **durée d'enregistrement**, ainsi que la marche à suivre pour activer le **filtrage des appels pendant l'enregistrement** (→ p. 19).

### Activation/désactivation du répondeur

**Menu** Répondeur **OK** **Activation** **OK** (✓ = activé)

Lorsque le répondeur est en marche, l'icône s'affiche sur l'écran du combiné.

### Enregistrement de sa propre annonce

**Menu** Répondeur **OK** **Annonces** **OK** **Enreg. annonce** **OK** **Démar. enreg.** **OK**

Une tonalité retentit (bip court). Enregistrer maintenant le texte de votre annonce (3 secondes min.). Appuyer sur **OK** pour confirmer, sur ou pour annuler l'enregistrement. L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.

#### A noter :

L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes (durée d'enregistrement maximale) ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.

### Ecoute ou suppression de l'annonce

Voir Présentation du menu → p. 19.

### Ecoute/suppression des messages

Vous avez 3 possibilités pour démarrer l'écoute des messages sur le répondeur.

◆ Démarrer l'écoute des messages à l'aide du menu **Répondeur** :

**Menu** Répondeur **OK** **Ecout. message** **OK**

Si vous avez entré un numéro pour la messagerie externe, vous devez également sélectionner le répondeur : **Répondeur** **OK**

- ◆ Démarrer l'écoute des messages à partir du **journal du répondeur** :


 **Rép. int:**

Le journal du répondeur se présente ainsi :

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés | **Rép. int: 01+02** |

Appuyer sur la touche écran **OK** pour ouvrir la liste.

- ◆ Appel rapide du répondeur :

Il suffit de maintenir **enfoncée** la touche  pour appeler le répondeur. A la livraison, le répondeur intégré est pré-configuré. Si vous avez paramétré l'appel rapide de la messagerie externe, vous pouvez modifier ce réglage (→ p. 19).

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien.

Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**. Vous l'éteignez en appuyant sur la touche Mains-Libres .

Un message se divise en 2 parties :


- ◆ un **bloc d'informations** comprenant le numéro/la date/l'heure et



- ◆ le **contenu** (texte personnel).

Le message commence par le bloc d'informations, puis le contenu. L'écran affiche le numéro d'appel ou le nom de l'appelant.



### Arrêt et contrôle de l'écoute

Les commandes liées à l'écoute des messages dépendent du moment où vous appuyez sur les touches. Pendant l'écoute des messages :

 Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.

 ou  **Pendant l'annonce du bloc d'informations** : revenir au début du message précédent. En cas de retour en arrière à partir du premier message, l'appareil passe au dernier message.

**Pendant l'écoute du contenu** : revenir au début du message en cours.


 ou  Aller au début du message suivant. En cas d'avance à partir du dernier message, l'appareil passe au premier message.

 **Pendant l'annonce du bloc d'informations** : passer le bloc d'informations.

**Pendant l'écoute du contenu** : aller au contenu du message suivant. En cas d'avance à partir du dernier message, l'appareil passe au premier message.


### Autres fonctions pendant l'écoute des messages

Appuyer sur la touche écran **Menu**. La lecture est arrêtée.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

<b>Numéroter</b>	Composer un numéro.
<b>Suivant</b>	Reprendre l'écoute.
<b>Volume</b>	Régler le volume.
<b>Copie ds répert.</b>	Copier l'entrée dans le répertoire.
<b>Effac. les anc.</b>	Supprimer tous les anciens messages.

### Suppression de certains messages

Pendant l'écoute du message, appuyer sur la touche  ou sur la touche écran **CC**.

Les **nouveaux messages** ne peuvent être supprimés que pendant l'écoute du message.

### Effacement de tous les anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :


**Menu** ▶  **Effac. les anc.** ▶ **OK** (confirmer pour valider)

### Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Même si le répondeur a déjà pris un appel ou enregistre un message, il est toujours possible d'intercepter l'appel :

**Menu** ▶ **Accept.** ▶ **OK**

Il est encore possible d'intercepter l'appel en procédant ainsi :

- ◆ Appuyer sur la touche Décrocher .

- ◆ Retirer le combiné de la base/du chargeur (lorsque **Décr. auto** est activé → p. 20).

### Remarque

Si l'option **Filtrage appel** est activée sur le combiné, (→ p. 19) et si le message **est diffusé sur le combiné**, vous pouvez intercepter le message en appuyant uniquement sur **Menu** ▶ **Accept.** ▶ **OK**. La touche Décrocher/Mains-Libres permet simplement d'activer et de désactiver le mode Mains-Libres.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

## Choix d'une autre langue

Vous pouvez modifier la langue des menus et de l'annonce standard.

**Menu** ▶  **Répondeur** ▶ **OK** ▶  **Langue** ▶ **OK** ▶  (sélectionner la langue) ▶ **OK**


## Commande à distance

Vous pouvez interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel poste téléphonique (parexemple à partir d'une chambre d'hôtel, d'une cabine téléphonique).

**Conditions :**

- ◆ Vous avez défini un code PIN système différent de 0000 (→ p. 20).
- ◆ Le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance doit fonctionner en fréquence vocale (FV), ce qui signifie que vous entendez différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches.



## Appel du répondeur et écoute de messages

 (Composer votre propre numéro) ▶ Pendant que vous écoutez votre annonce : appuyer sur la touche **9** et saisir le code PIN système.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur à distance :

- 1** **Pendant l'écoute du numéro/de la date/de l'heure :** revenir au début du message précédent.
- 2** **Pendant l'écoute du message :** passer au début du message en cours.
- 3** Passer au message suivant.
- 0** Supprimer le message en cours.


## Activation du répondeur

 (Composer votre propre numéro et laisser sonner jusqu'à entendre : « Veuillez saisir votre code PIN ») ▶  (Entrer le code PIN système)

Votre répondeur est activé. Vous entendez l'annonce indiquant la durée d'enregistrement restante. L'écoute des messages commence. Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

## Messagerie externe

La messagerie externe est un répondeur situé sur le réseau téléphonique de votre opérateur. Si nécessaire, informez-vous auprès de votre opérateur. Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur.

Pour pouvoir écouter facilement la messagerie externe via le journal de la messagerie externe (→ p. 8), le menu (→ p. 19) ou l'appel rapide avec la touche  (→ p. 1), vous devez entrer le numéro dans votre téléphone :



**Menu** ▶  **Répondeur** ▶ **OK** ▶  **Mess. ext.** ▶  (entrer le numéro) ▶ **OK**

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscrition/Paging située sur la base (→ p. 1).

Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

**Arrêt :** appuyer **brèvement** sur la touche Inscrition/Paging sur la base, (→ p. 1) sur la touche Décrocher  ou sur la touche Raccrocher  du combiné.

## Inscrition manuelle du combiné

Vous pouvez inscrire jusqu'à quatre combinés sur votre base. Chaque **combiné supplémentaire** doit être inscrit sur la base pour être opérationnel. Vous devez effectuer l'inscrition manuelle du combiné sur le combiné (1) et sur la base (2).

### 1) Sur le combiné

**Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Combiné** ▶ **OK** ▶  **Inscrire comb.** ▶ entrer le PIN système de la base (par défaut : 0000) ▶ **OK** ▶ l'écran affiche **Inscrypt. Base.**

### 2) Sur la base

Dans les **60 s.** suivant l'entrée du code PIN système, maintenir (→ p. 1) **enfoncée** la touche Inscrition/Paging (min. 3 s.). (A420A : vous entendez une tonalité de validation si le mode Inscrition est activé.)

L'opération d'inscrition dure une minute environ. **Une fois l'inscrition effectuée**, l'écran affiche brièvement **Combiné inscrit** puis passe en mode veille. Le plus petit numéro interne disponible (1-4) est attribué à chaque combiné. Si les numéros internes 1-4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.

## Retrait de combinés

Vous pouvez, à partir de n'importe quel combiné Gigaset, désinscrire un autre combiné inscrit.

**Menu** ▶ Réglages ▶ **OK** ▶ Combiné ▶ **OK** ▶ Retrait comb. ▶ sélectionner le correspondant interne à retirer. Le combiné que vous utilisez actuellement est signalé par la marque <. ▶ **OK** ▶ entrer le PIN système de la base (par défaut : 0000) ▶ **OK**

## Utilisation de plusieurs combinés

### Appel interne

Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

#### 2 combinés sont inscrits

Appuyer sur la touche de navigation pour appeler l'autre combiné.

#### Plus de 2 combinés sont inscrits

##### Appel d'un combiné en particulier

▶ (1...4, entrer le numéro interne du combiné) ou

▶ (sélectionner le correspondant interne) ▶ **OK** ou ▶ le combiné reçoit l'appel

##### Appel de tous les combinés (« Appel collectif »)

Maintenir la touche de navigation **enfoncée** ou ▶ \* < ou ▶ Appeler Tous ▶ **OK** ou ▶ tous les combinés sont appelés

Lorsqu'un correspondant répond, vous pouvez lui parler. Pour terminer, appuyer sur la touche Raccrocher .

### Double appel interne/Transfert en interne

Lors d'une communication avec un correspondant **externe**, appuyer sur la touche de navigation et appeler un combiné ou tous les combinés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente. Lorsqu'un correspondant interne répond, annoncer éventuellement la communication externe.

#### Soit

appuyer sur la touche Raccrocher . La communication externe est transférée vers l'autre combiné,

#### soit

appuyer sur la touche écran Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher lors d'un transfert d'appel avant que le correspondant interne ne décroche.

### Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation (conférence). **Condition** : la fonction **Intrus. INT** est activée.

#### Activation/désactivation de la fonction Intrusion interne

**Menu** ▶ Réglages ▶ **OK** ▶ Base ▶ **OK** ▶ Intrus. INT ▶ **OK** (✓ = activée)

#### Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours. Maintenir **enfoncée** la touche Décrocher . Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

**Terminer la conférence** : appuyer sur la touche Raccrocher . Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher , la liaison entre le combiné raccordé et le correspondant externe est maintenue.

## Réglage du réveil

### Activation/désactivation du réveil

**Menu** ▶ Réveil ▶ **OK** ▶ Activation ▶ **OK** (✓ = activé)

**S'il est activé** : ▶ (saisir l'heure du réveil) ▶ **OK**

Vous pouvez éteindre le réveil dès qu'il sonne pour une période de 24 heures en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil remplace la date.

#### Réglage de l'heure de réveil

**Menu** ▶ Réveil ▶ **OK** ▶ Heure réveil ▶ **OK**

Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

## Réglages du téléphone

Pour activer/désactiver les tonalités d'avertissement et l'alarme batterie, voir la présentation du menu (→ p. 19).

Pour régler le contraste de l'écran et les grands caractères, voir Présentation du menu (→ p. 20).

Pour régler le **code PIN système de la base**, voir Présentation du menu (→ p. 20).

### Modification de la langue d'affichage

Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Combiné ▶ OK ▶ Langue ▶ OK ▶ (sélectionner la langue) ▶ OK

La langue en cours est signalée par ✓.

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

Menu ▶ 4 OK ▶ 2 OK ▶ 1 OK (appuyer successivement sur ces touches) ▶ (sélectionner la langue) ▶ OK

### Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-Libres

En mode veille :

Vol. combiné ▶ OK ▶ Ecouteur/Haut-parleur ▶ OK ▶ (régler le volume de 1 à 5) ▶ OK (✓ = sélectionné)

Au cours d'une communication avec l'écouteur ou en mode Mains-Libres :

(régler le volume de 1 à 5)

Le réglage s'enregistre automatiquement au bout de 3 secondes environ **ou** appuyer sur la touche écran **OK**.

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 19).

### Timbre

Adapter le son de l'écouteur à votre convenance.

◆ **Bas** : réglage standard

◆ **Elevé** : réglage amplifiant les aigus

En mode veille :

Son du combiné ▶ OK ▶ Bas/Elevé ▶ OK (✓ = sélectionné)

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 19).

### Réglage de la sonnerie du combiné

#### Réglage du volume de la sonnerie

En mode veille :

Vol. sonnerie ▶ OK ▶ (régler le volume de 1 à 5 ou « Crescendo ») ▶ OK (✓ = sélectionné)

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 19).

#### Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer **Appels ext.**, **Appels int.** et **Réveil**.

En mode veille :

Mélodie ▶ OK ▶ Appels ext. / Appels int. / Réveil ▶ OK ▶ (sélectionner la mélodie) ▶ OK (✓ = sélectionné)

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 19).

#### Plage horaire (mode jour/nuit)

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit **pas** sonner en cas d'appel externe, par exemple la nuit.

Activation de la Plage horaire :

Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Combiné ▶ OK ▶ Plage horaire ▶ OK ▶ Activation ▶ OK (✓ = activée)

Réglage de la plage horaire :

Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Combiné ▶ OK ▶ Plage horaire ▶ OK ▶ Réglages ▶ OK ▶ Éteint dès: (Saisir une heure à 4 chiffres) ▶ OK ▶ Éteint à: (saisir une heure à 4 chiffres) ▶ OK



#### Désactivation des appels masqués

Vous pouvez paramétrer **votre combiné** pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Combiné ▶ OK ▶ Sile.App.Ano ▶ OK (✓ = activé)

## Activation/désactivation de la sonnerie

### Désactivation/réactivation de la sonnerie pour tous les appels




En mode veille, maintenir la touche étoile  **enfoncée**. L'icône  s'affiche à l'écran lorsque la sonnerie est désactivée.

### Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

**Menu** ▶ **Silence** ▶ **OK**

## Réglage du volume de la base (A420A uniquement)








Paramétrer le volume de la sonnerie, la mélodie et la commande temporelle pour la base :

**Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Base** ▶ **OK** ▶ **Param. audio** ▶ **OK** ▶  **Vol. sonnerie/Mélodie/Plage horaire**

Procéder aux réglages comme décrit sous « Réglage de la sonnerie du combiné ».

## Activation/désactivation de la mélodie d'attente

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'un correspondant externe entende une mélodie d'attente pendant les doubles appels internes et pendant les transferts d'appels.

**Menu** ▶        **7** ▶ Le chiffre correspondant au réglage actuel clignote : **0** = activée ; **1** = désactivée  
▶ **entrer des chiffres** ▶ **OK**.

## Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base (→ p. 20). Le répéteur et le mode **Sans radiat.** (→ p. 20) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

## Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

**Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Combiné** ▶ **OK** ▶  **Réinit. combiné** ▶ **OK** ▶ **Config. usine ?** ▶ **OK**

## Réinitialisation de la base

En cas de réinitialisation :

- ◆ Les réglages personnalisés sont effacés.
- ◆ Toutes les listes sont supprimées.
- ◆ Le mode **Sans radiat.** est désactivé.

La date et l'heure sont conservées. Après la réinitialisation de la base, le répondeur (uniquement A420A) est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

## Réinitialisation de la base via le menu

En cas de réinitialisation via le menu :

- ◆ les combinés restent inscrits ;
- ◆ le code PIN système n'est pas réinitialisé.

**Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Base** ▶ **OK** ▶  **Réinit. base** ▶ **OK** ▶ **Config. usine ?** ▶ **OK**

## Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

En cas de réinitialisation à l'aide des touches de la base :

- ◆ tous les combinés sont désinscrits,
- ◆ le code PIN système est réinitialisé à **0000**.

**Procéder comme suit** : débrancher le câble électrique de la base. Tout en maintenant la touche **Inscription/Paging** (→ p. 1) de la base enfoncée, raccorder le cordon d'alimentation à la base. Maintenir la touche enfoncée pendant 5 sec. minimum.

## Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé/Routeur








### Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels **échos** peuvent être réduits en activant le **Mode XES** (→ p. 20). Si vous ne rencontrez pas de problème d'échos, désactiver cette fonction.

### Utilisation avec un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur. Entrer les chiffres **lentement** les uns après les autres.

### Modification du mode de numérotation

**Menu** ▶        **8** ▶ le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : **0** = fréquence vocale (FV) ; **1** = numérotation par impulsions (ND) ▶ **saisir des chiffres** ▶ **OK**.

### Réglage de la durée du flashing

**Menu** ▶ **\*** **0** **#** **→** **0** **5** **#** **→** **1** **0** **0** ▶ le chiffre correspondant à la durée du flashing actuelle clignote : **0** = 80 ms ; **1** = 100 ms ; **2** = 120 ms ; **3** = 400 ms ; **4** = 250 ms ; **5** = 300 ms ; **6** = 600 ms ; **7** = 800 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

### Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche « Décrocher » **[4]** et l'envoi du numéro d'appel.

**Menu** ▶ **\*** **0** **#** **→** **0** **5** **#** **→** **1** **0** **6** **min** ▶ le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : **1** = 1 s. ; **2** = 3 s. ; **3** = 7 s. ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

### Modification de la pause après la touche R

**Menu** ▶ **\*** **0** **#** **→** **0** **5** **#** **→** **1** **0** **2** **ARC** ▶ le chiffre correspondant au temps de pause actuel clignote : **1** = 800 ms ; **2** = 1600 ms ; **3** = 3200 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

## Annexe

### Saisie des lettres/caractères

#### Ecriture standard

Appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante.

Appuyer brièvement sur la touche Dièse **#** **→**, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
<b>[1]</b>	1	£	\$	¥	¤										
<b>[2]</b>	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
<b>[3]</b>	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
<b>[4]</b>	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
<b>[5]</b>	j	k	l	5											
<b>[6]</b>	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
<b>[7]</b>	p	q	r	s	7	ß									
<b>[8]</b>	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
<b>[9]</b>	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
<b>[0]</b>	<b>[1]</b>	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
<b>[*]</b>	*	/	(	)	<	=	>	%							
<b>#</b>			#	@	\	&	\$								

1) Espace

### Caractéristiques techniques

#### Batteries

Technologie : nickel-hydrure métallique (NiMH) ; taille : AAA (Micro, HR03) ; tension : 1,2 V ; capacité : 450 - 1000 mAh

#### Autonomie/temps de charge du combiné

Ce combiné peut charger des batteries d'une capacité de 1000 mAh maximum. Il est inutile d'utiliser des batteries spéciales haute performance ou haute capacité pour un téléphone sans fil.

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (les durées d'autonomie en veille ou en communication indiquées sont des durées maximales, le temps de charge du téléphone est une durée moyenne).

	Capacité (mAh) env.			
	550	700	800	1000
Autonomie (heures)	220	255	295	360
Autonomie en communication (heures)	14	17	19	24
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures), Mode <b>Sans radiat.</b> activé/désactivé	115/85	135/95	150/110	190/135
Temps de charge sur la base (heures)	6	7	8	10
Temps de charge sur le chargeur (heures)	5,5	6,5	7	9

Etant donné les avancées permanentes dans ce secteur, la liste des batteries recommandées, disponible dans la FAQ des pages de l'Assistance client (Customer Care) du Gigaset, est régulièrement mise à jour : [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)


<b>Puissance consommée de la base</b>	A420	A420A
En veille		
- Combiné sur le chargeur	Env. 1,0 W	Env. 1,2 W
- Combiné hors du chargeur	Env. 0,8 W	Env. 1,0 W
Au cours de l'appel	Env. 1,0 W	Env. 1,2 W

### Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

### Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 sur le site Internet suivant : [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service). Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre répertoriés dans le tableau ci-dessous.

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé. Les batteries sont vides.	Appuyer sur la touche Raccrocher  pendant 5 secondes environ ou placer le combiné sur la base. Recharger/remplacer la batterie.
Aucune liaison radio avec la base ; le message <b>Base</b> cli-gnote à l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. La base n'est pas activée.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Vérifier si la fiche de la base est bien branchée → p. 3.
<b>Inscrire comb.</b> ou <b>Poser sur base</b> s'affiche à l'écran.	Le combiné n'est pas encore inscrit sur sa base ou a été désinscrit.	Inscrire le combiné → p. 11.
Le combiné ne sonne pas.	La sonnerie est désactivée. Le téléphone ne sonne que lorsque le numéro d'appel est communiqué. Le téléphone ne sonne pas pendant un certain temps.	Activer la sonnerie → p. 14. Activer la sonnerie pour les appels masqués → p. 13. Désactiver la commande temporelle ou modifier la plage horaire → p. 13.
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.	Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage.	Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé : brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37.
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système. Oubli du code PIN.	Le code PIN que vous avez saisi est erroné.	Rétablir la configuration usine 0000 du code PIN système à l'aide de la touche sur la base → p. 14. <b>Tous les combinés sont désinscrits. Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.</b>

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries.**
- 2 Laisser le liquide s'écouler.
- 3 Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer** le combiné dans un micro-ondes, four, etc.).
- 4 **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.



## Assistance Service Clients

Avez-vous des questions? En temps que consommateur Gigaset, vous pouvez profiter des avantages de nos vastes services offerts. Vous pouvez trouver de l'aide rapidement sur ce manuel d'utilisation et dans les pages services de notre Gigaset portail en-ligne.

Merci d'enregistrer votre téléphone juste à l'achat sur [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service) ce qui nous permettra de vous fournir le meilleur support pour toute question ou en cas de service après-vente. Votre profil personnel vous permet de contacter notre service clients par mail.

Sur notre site [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service) mis à jour en permanence, vous pourrez trouver :

- ◆ Des informations complètes sur nos produits
- ◆ Questions Fréquemment Posées
- ◆ Recherche par mot clé afin de trouver les sujets rapidement
- ◆ Base de compatibilité entre les produits Gigaset
- ◆ Comparateur produits: Compare les caractéristiques entre plusieurs produits
- ◆ Téléchargement de manuels utilisateurs et de mises à jour logicielles.
- ◆ Formulaire de contact au service clients

Nos conseillers clients sont disponibles par téléphones pour les questions les plus avancées.

### Service après-vente

**0848 212 000**

(0.09 Fr. depuis un téléphone fixe par minute. Tarif pouvant différer depuis un réseau de téléphonie mobile.)

Veillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à côté du logo CE, pour chaque pays où le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournis dans le manuel, cela peut entraîner des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit).

Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

## Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse :

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- ◆ Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Gigaset Communications, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- ◆ La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- ◆ Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- ◆ Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- ◆ La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- ◆ Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Gigaset Communications décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- ◆ Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- ◆ Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Gigaset Communications en informera le Client au préalable.
- ◆ La société Gigaset Communications se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service).
- ◆ Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.
- ◆ Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000.

## Environnement

### Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

**ISO 14001 (environnement)** : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualité)** : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

### Mise au rebut

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

### Remarque concernant le recyclage



Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

## Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis divers menus.

Pour sélectionner une fonction, lorsque le téléphone est en **mode veille**, appuyer sur la touche **Menu** (ouvrir le menu), naviguer jusqu'à la fonction souhaitée à l'aide de la touche de navigation (↶) et confirmer en appuyant sur **OK**.

**Retour en mode veille** : maintenir enfoncée la touche (↶).

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

### Réveil

Activation	→ p. 12
Heure réveil	→ p. 12

### Param. audio

Vol. combiné	Ecouteur/Haut-parleur	→ p. 13
Son du combiné	Bas/Elevé	→ p. 13
Vol. sonnerie		→ p. 13
Mélodie	Appels ext./Appels int./Réveil	→ p. 13
Tonal. aver.	activation/désactivation	
Alarme batt.	activation/désactivation	

### Répondeur

Écout. message	Mess. ext. **	Consultation des messages de la messagerie externe → p. 11.
	Répondeur **	Consultation des messages de la messagerie intégrée → p. 9.
Activation *		Activation/désactivation du répondeur → p. 9
Filtrage appel *		Activation/désactivation de l'écoute de l'enregistrement sur le combiné (mode Mains-Libres). Désactivation de l'écoute pour l' <b>enregistrement en cours</b> : appuyer sur la touche Raccrocher (↶). ( <b>Condition</b> : au minimum 1 combiné inscrit avec la fonction Mains-libres)
Annonces *	Enreg. annonce/Ecoute annonce/Effac. annonce	→ p. 9
Long. message *	Max./1 minute/2 minutes/3 minutes	
Enclen.répond. *	Immédiate/après 10 s/après 18 s/après 30 s	
	automatique	En l'absence de nouveaux messages, le répondeur accepte l'appel après <b>18 s</b> . En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel au bout de <b>10 s</b> .
Mess. ext.		Saisir le numéro de la messagerie externe → p. 11.
Config. Tche 1 *	Mess. ext.	Attribuer la touche (1=) au répondeur (pour composer, maintenir la touche (1=) <b>enfoncée</b> lorsque l'appareil est en mode veille).
	Répondeur	Attribuer la touche (1=) au répondeur (pour composer, maintenir la touche (1=) <b>enfoncée</b> lorsque l'appareil est en mode veille).
Langue *		→ p. 11

\* uniquement pour les bases **dotées** d'un répondeur

\*\* uniquement pour les bases **dotées** d'un répondeur **et** si le numéro de la messagerie externe est enregistré

 Réglages

Date / Heure	→ p. 5	
Combiné	Langue	→ p. 4
	Grand caract	Paramétrage des grands caractères.
	Contraste	Réglage du contraste de l'écran (9 niveaux).
	Plage horaire	Activation/Réglages → p. 13
	Sile.App.Ano	→ p. 13
	Décr. auto	Activation/désactivation du décroché automatique → p. 6
	Inscrire comb.	→ p. 11
	Retrait comb.	→ p. 12
	Réinit. combiné	→ p. 14
Base	Param. audio (uniquement A420A)	Vol. sonnerie → p. 14
		Mélodie → p. 14
		Plage horaire → p. 14
	Type liste app.	App. manq./Ts appels → p. 8
	Code PIN	Modification du code PIN système (par défaut : 0000)
	Réinit. base	→ p. 14
	Fonct. supp.	Répéteur → p. 14
		Mode XES activation/désactivation (activer sur un port analogue d'un routeur en cas de problèmes d'échos.)
	ECO DECT → p. 2	Sans radiat./DistanceMax → p. 2
	Intrus. INT	→ p. 12
	Présélection	N° présélect./Avec présélect./Sans présélect → p. 6